



Vortrag: Industriekultur als Inspiration der Kunst

Im Rahmen der Ringvorlesung „Genialer Schrott“ spricht Prof. Dr. Henry Keazor am Dienstag, 30.11., 19 Uhr darüber, wie Industrie und Industriekultur die Kunst inspiriert hat. Unter dem Titel „Welcome to the machine! Industrie und Industriekultur als Inspirationsmomente der Kunst“ wird der Kunsthistoriker verschiedene Kunstwerke vorstellen und erklären, die vor dem Hintergrund einer industriell geprägten Kultur entstanden sind. So formte 1926/28 der russische Komponist Alexander Wassiljewitsch Mossolow in seinem Musikstück „Zavod“ die Geräusche einer Eisen gießerei zu einer „Maschinenmusik“ um. 1934 veranstaltete das Museum of Modern Art in New York eine Ausstellung mit dem Titel „Machine Art“. In ihr wurden technische und mechanische Objekte unter ästhetischen Kategorien gewürdigt und Kunstwerken gleich präsentiert. Henry Keazor ist Professor für Kunstgeschichte an der Universität des Saarlandes. Seine Forschungsschwerpunkte sind die italienische und französische Barockmalerei, zeitgenössische Architektur und die Bezüge zwischen Kunst und modernen Medien. Außerdem beschäftigt sich Keazor mit Musikvideos. Die öffentliche Ringvorlesung ist eine Kooperation der Universität des Saarlandes, des Weltkulturerbes Völklinger Hütte und der Stadt Völklingen. In allgemein verständlicher Form werden immer dienstags verschiedene Aspekte der Industriekultur beleuchtet. Jeder ist willkommen, der Eintritt ist frei.



Referiert im Weltkulturerbe Völklinger Hütte: Prof. Henry Keazor Foto: uni saarland

Stadtwerke: Kundenservice am 3.12. geschlossen

Aufgrund einer internen Veranstaltung bleiben der Kundenservice und die Debitorenbuchhaltung der Stadtwerke Völklingen am Freitag, 3.12., geschlossen. Ab 6.12. ist der Kundenservice zu den gewohnten Zeiten wieder geöffnet. Öffnungszeiten Kundenservice: Montag bis Donnerstag: 7-15 Uhr, Freitag: 7 - 12 Uhr; Öffnungszeiten Debitorenbuchhaltung: Montag bis Freitag: 8.30 - 11.30 Uhr, Mittwoch von 13 - 15 Uhr

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



In ein weihnachtliches Lichtermeer wird auch in diesem Jahr die Völklinger Innenstadt getaucht sein. Foto: vk

Völklingen leuchtet im Lichtermeer

Einkäufer können bei „Weihnachtsspiel“ Gutscheine gewinnen



Pünktlich zum Beginn der Adventszeit und der Einschaltung der Weihnachtsbeleuchtung am 26. November fällt auch der Startschuss für das Völklinger Weihnachtsgewinnspiel. Lars Hüsslein vom Stadtmarketing der Stadt Völklingen erläutert die Spielregeln: „Es gilt die zur Lösung des Gewinnspiels gesuchten Buchstaben zu finden, in dem man die Geschäfte, Firmen und Praxen aufsucht, die sich an der Aktion beteiligen. Wir werden an den

Schaufenstern und Eingangs-türen Aktionsplakate mit den verschiedenen Lösungsbuchstaben aufhängen. Das sich daraus ergebende Lösungswort muss auf die Teilnahme-karte geschrieben und anschließend eingesandt werden.“ Das Such-Spiel startet am 26. November und endet am 31. Dezember. Jeder Besucher der Innenstadt, der an dem „Völklinger Weihnachtsspiel“ teilnimmt, hat die Chance auf einen von mehreren Völklinger Einkaufsgutscheinen im Wert von je 100 Euro.

Gewinnspiel unterstützt Weihnachtsbeleuchtung

Die erforderlichen Teilnahme-karten liegen jeweils in den Geschäftsräumen aus. Rechtzeitig zum Aktionsauf-takt wird auch die Internetsei-

te freigeschaltet, so dass man auch online seine Teilnahme-karte einsenden kann. Kurt Kasper, Geschäftsführer der städtischen Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS, erklärte bei der Vorstellung mit Oberbürgermeister Klaus Lorig: „Die Aktion trägt auch zur Finanzierung der Weihnachtsbeleuchtung bei.“ Die Weihnachtsbeleuchtung ist eine ureigene Aktion des Handels und des Gewerbes. Über 18.000 Glühbirnen zielen als Lichterketten, Sterne- und Märchenmotive die Innenstadt von der Moltke-straße über die Karl-Janssen-Straße, Bismarckstraße, Poststraße bis hin zur Rathausstraße sowie in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche. Auch der Rathaus- und Otto-Hemmer-Platz sind in das Lichtermeer getaucht.

Oberbürgermeister Klaus Lorig sagte: „Ich freue mich sehr, dass wir in diesem Jahr wieder ein Teil der Weihnachtsbeleuchtung auf moderne, energiesparende - LED-Technik umstellen konnten.“

Modernisierung der Weihnachtsbeleuchtung

Auch im Stadtteil Ludweiler haben sich die Geschäftsleute zu einer Initiative zusammengeschlossen und kümmern sich gemeinsam mit der Stadt und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS um die weihnachtliche Beleuchtung im größten Stadtteil nach der Innenstadt. Neben der Beleuchtung in der Völklinger Straße wird es auch auf dem neugestalteten Friedrich-Ebert-Platz in Ludweiler neuartige LED-Motive geben.

HEUTE
Vorweihnachtsfreude

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nur noch wenige Wochen sind es bis Weihnachten. Unsere städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind derzeit damit beschäftigt, die letzten Vorbereitungen zu treffen für die vorweihnachtliche Präsentation unserer Stadt. Vor Weihnachten erwarten unsere Bürger noch attraktive Veranstaltungen. Anfang Dezember startet der Völklinger Weihnachtsmarkt mit über vierzig Ständen und einer Lebendigen Krippe. Ich bin sicher, dass diese Veranstaltung einen Besuch der ganzen Familie wert ist. Eine Neuauflage der erfolgreichen Krippenausstellung wird in diesem Jahr in der Innenstadt zu sehen sein. Ihre Premiere hatte die Krippenausstellung vor zwei Jahren in unserer Stadt. Damals kamen – selbst zu meiner Überraschung – Tausende von Besucherinnen und Besucher in die Erzhalle und waren begeistert von den unkonventionellen und sehr phantasievollen Exponaten. Gewinnen können Sie in diesem Jahr bei einem Einkaufsbummel in unserer Stadt: das Weihnachtsgewinnspiel soll für Sie den Einkauf attraktiver und spannender machen. Dabei gibt es zahlreiche Einkaufsgutscheine zu gewinnen. Und natürlich haben wir auch in diesem Jahr durch eine modernisierte und energiesparende Weihnachtsbeleuchtung wieder für die richtige Atmosphäre gesorgt. Lassen Sie sich also in den nächsten Wochen vorweihnachtlich überraschen.

Ihr
Klaus Lorig
Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Erdgaspreis auf Eis gelegt

citygasfix bietet Stadtwerkekunden Preisstabilität und ist CO₂ neutral

Mitte Oktober haben die Stadtwerke Völklingen alle Gaskunden angeschrieben und über citygasfix, das „bärenstarke“ Erdgasfestpreisangebot informiert. Die Redaktion der Völklinger Stadtnachrichten hat sich mit Heribert Henner, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH, über dieses Angebot unterhalten: **Was ist das besondere an citygasfix?** Die Werbebotschaft „Wir legen Ihren Erdgaspreis auf Eis und schützen gemeinsam das Klima“ bringt es schon ziemlich genau auf den Punkt. citygasfix bietet den Kunden nicht nur Planungssicherheit und Preis-

me Preiserhöhungen bleiben aus. **Was bedeutet, citygasfix ist zu 100% CO₂ neutral?** Erdgas ist ohnehin ein sehr umweltfreundlicher Brennstoff. Die Kunden, die sich für citygasfix entschieden haben, leisten einen zusätzlichen Beitrag zum Klimaschutz. Denn die Menge an CO₂, die bei der Verbrennung von citygasfix entsteht, wird durch gezielte Umweltschutzmaßnahmen wie zum Beispiel die Aufforstung von gerodeten Waldflächen ausgeglichen. In Verbindung mit dem geschilderten Festpreis wurde hier ein Produkt entwickelt, das äußerst innovativ und im Saarland einmalig ist

auch ein weltweites Problem, dem man mit lokalen Maßnahmen begegnen muss. Wir alle können und sollten etwas tun,



Heribert Henner, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH Foto: swv

um sinnbildhaft den Eisbären noch lange auf ihren Eisschollen ein Zuhause zu geben. „Global denken, lokal handeln“ lautet die Devise. **Wie viele Kunden haben sich für citygasfix entschieden?** Momentan hat sich ein Großteil der Erdgaskunden für das Festpreisangebot entschieden. Es erreichen uns jedoch täglich noch Verträge, die selbstverständlich solange noch erfasst und bearbeitet werden, bis das zur Verfügung stehende Kontingent erschöpft ist. **Wie werden sich die Preise entwickeln?** Wie Sie sicher aus der Presse entnehmen konnten, müssen viele Anbieter zum 1. Januar die Preise erhöhen. So auch wir. Die weltweit steigende Energie- und Rohstoffnachfrage führt zu einem Anstieg der Energiepreise. In der Vergangenheit haben unsere Erdgaskunden von zwei Preissenkungen

profitieren können, doch zum 1. Januar 2011 müssen wir die gestiegenen Beschaffungskosten leider an unsere Kunden weitergeben. Aber für all diejenigen, die den unliebsamen Preiserhöhungen den Rücken kehren möchten, besteht noch, wenn auch nur noch begrenzt, die Möglichkeit, unser Festpreisangebot anzunehmen. **Wie setzt sich der Erdgaspreis zusammen?** Der Erdgaspreis setzt sich aus zwei Preisbestandteilen zusammen, nämlich einem verbrauchsabhängigen Arbeitspreis und einem Grundpreis. Der Grundpreis richtet sich nach der Nennwärmeleistung der Geräte und der Arbeitspreis nach dem Verbrauch. Bei den Kunden, die sich für citygasfix entschieden haben, bleiben beide Preisbestandteile über die gewählte Laufzeit fest. Lediglich die Änderung von Steuern, Netznutzungsentgelten oder sonstigen hoheitlichen Abgaben führen zu einer Preisanpassung. **Was passiert mit den Kunden nach Ablauf der Festpreisverträge?** Selbstverständlich werden die Kunden auch nach Ablauf der Festpreisverträge weiterhin sicher und günstig mit Erdgas der Stadtwerke Völklingen beliefert. Wir werden unsere Kunden rechtzeitig vor Ablauf der Laufzeit anschreiben und über weitere Erdgasangebote informieren. Selbst die Kunden, die nichts unternehmen, werden wir weiter zu den Grundversorgungsbedingungen mit Erdgas beliefern.

WIR LEGEN IHREN ERDGASPREIS AUF EIS ...

Bärenstarkes Angebot

... und schützen gemeinsam das Klima

stabilität für wahlweise 12 oder 24 Monate sondern ist auch noch zu 100 Prozent CO₂ neutral. Innerhalb der gewählten Laufzeit wird der Arbeitspreis bei 6,90 ct/kWh oder 6,95 ct/kWh (brutto) eingefroren, unliebsa-

Wo werden die angesprochenen Umweltschutzmaßnahmen betrieben? Die Umweltschutzmaßnahmen werden nicht lokal sondern weltweit betrieben. Die Erwärmung der Atmosphäre ist ja

Marketingideen für Unternehmen



Unternehmensberater Peter Groß Foto: sv

Experte Peter Groß sprach vor 100 Unternehmern auf Einladung der IHK Saarland. Oberbürgermeister Klaus Lorig begrüßte im voll besetzten Festsaal des Alten Rathauses zahlreiche Firmenvertreter zu dem Vortrag des Unternehmensberaters. „Angenehm Anders Als Andere“ lautete die Botschaft des Marketing-

experten Groß an die Unternehmen. Firmen sollten ihre Marketingstrategie am Kundenwunsch orientieren und sich vom Mitbewerber unterscheiden. Ein guter Marketingmix verleihe zielgerichtete Werbung, gelungene Warenpräsentation und überzeugenden Service. Die Zuhörer waren von den Thesen des Referenten überzeugt: „Wir wissen eigentlich, was wir tun müssten, jetzt sollten wir es einfach auch mal umsetzen“, so das Fazit einer Unternehmerin beim anschließenden Umtrunk, zu dem die städtische Wirtschaftsförderung eingeladen hatte.

Bürgerversammlung in Ludweiler

Versammlung findet am 6. 12. statt

Die ursprünglich für den 6. Oktober geplante Bürgerversammlung in Ludweiler musste aus terminlichen Gründen verschoben werden. Die Veranstaltung findet nun am 6. Dezember ab 17 Uhr in der Aula der Graf-Ludwig-Gesamtschule in Ludweiler (Eingang Hunsrückstraße) statt. Bei der Bürgerversammlung soll den Bewohnern des Wohngebiets Bollenberg Gelegenheit gegeben werden, Fragen an die Verwaltung zu richten und für

sie wichtige Themen zu diskutieren. Dabei können auch Sachverhalte thematisiert werden, die bereits an den Oberbürgermeister herangetragen wurden, wie z.B. Endstufenausbau Bollenberg, Bebaubarkeit einzelner Grundstücke, bereits vollzogene Bebauung, Parkplätze, Geschwindigkeitsüberschreitungen, verkehrslenkende Maßnahmen, Schäden Wohngebiets Bollenberg Gelegenheit gegeben werden, Fragen an die Verwaltung zu richten und für Schülerbeförderung.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Kinderkultur	Konzerte	Ausstellungen	Vorträge
Advent Vorlesestunde für Kinder von 5 bis 8 Jahren in der Stadtbibliothek Völklingen: 29.11.2010, 16 - 17 Uhr Eintritt frei! Familienmusical Der Katzenwolf 26.11., 3.12. und 4.12.2010 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen	Live-Jazz Abend mit dem Working Jazz Trio 24.11.2010 / 20.30 Uhr Kaffee 8bar, Adolph-Kolping-Platz, Völklingen, Eintritt frei! Tuesday Station Music Junior & Dangerous Mood Eintritt frei! 30.11.2010 / 20 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Lesung Weihnachtslesung Laute Stille Zeit mit Martina Merks-Krahforst 4.12.2010 / 19 Uhr Kulturtreff Luisenthal	Ausstellung Das Leben der Kelten 20.11.2010 bis 22.5.2011 Weltkulturerbe Völklinger Hütte Brigitte Hayo-Rousché 26.11.2010 / 18.30 Uhr Haus der Union Stiftung, Saarbrücken Ausstellung "Querbeet" der Künstlergruppe PourPUR 26.11.2010 - 7.1.2011 Altes Rathaus Völklingen <small>Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten</small>	Filmvortrag Impressionen bei einer Studienreise von St. Petersburg durch das Baltikum 25.11.2010 / 19 Uhr Glas und Heimatmuseum Warndt Genialer Schrott Öffentliche Ringvorlesung zur Industriekultur „Welcome to the Machine!“ Industrie und Industriekultur als Inspirationsmomente der Kunst, 30.11.2010 / 19 Uhr Weltkulturerbe Völklinger Hütte

VHS Völklingen

Mittwoch, 24. November 2010



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Patientenseminar:

Gesunder Rücken – Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht,

Referent: Dr. Oliver Birnstiel,

Zeit: 18.30 – 20 Uhr.

Ort und Anmeldung: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen,

Dr. Oliver Birnstiel, Kreppstraße 3 – 5, 66333 Völklingen,

Telefon (0 68 98) 91 10 20, Telefax (0 68 98) 9 11 02 25,

E-Mail: info@pg-vk.de, Internet: www.pg-vk.de

Donnerstag, 25. November 2010



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Kochkurs im Zentrum „Teekessel“,

Veranstalter: AWO Tageszentrum Teekessel und Gesundheitsamt des RV Saarbrücken

Kontakt: Ute Molter, AWO Tageszentrum Teekessel, Hofstattstraße 85,

66333 Völklingen, Telefon (0 68 98) 2 48 25, E-Mail: umolter@rsaarland.awo.org



Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Vortragsreihe: **Einfach besser leben, Thema: Lebenskraft hoch 10**

Referent: Slatco Sterzenbach, Veranstalter: CrossM GmbH, Ort: Kongresszentrum

der SHG Kliniken, Völklingen, Pasteurstraße 11 a, 66333 Völklingen

Zeit: 19:00 bis 20:30 Uhr

Eintritt: 59,00 Euro einschließlich der Teilnahme am anschließenden reichhaltigen Themenbuffet

Buchung und Infos:

Personissima, Taunusstraße 55, 65343 Eltville,

Buchungs-Hotline: 09189 / 41212-42, Fax: 06123 / 630699,

E-Mail: info@personissima.de, Internet: www.futaris.de

Historischer Vortrag:

Unsere Region und die Auswirkungen

des deutsch-französischen Krieges 1870/71,

Zeit: 19 Uhr,

Ort: Haus der Vereine, Ludweiler

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Grossartig

„Was ich brauch...“-Tour 2010

10. Dezember 2010, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Die Frontmänner Björn Federspiel und Sven Groß präsentieren ihrem Publikum mit ihrer 9-köpfigen Live-Band eigene Songs, eigene Texte und pures Lebensgefühl. Grossartig: Das ist die Pop & Swing Sensation des Jahres!



Viva Voce – Die A Capella Band

„Tapetenwechsel – frisch gestrichen“

28. Januar 2011, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Viva Voce machen Musik; allein mit ihren Stimmen. Mit ihrer besonderen Mischung aus bekannten Klassikern der Popgeschichte sowie klangvollen Eigenkompositionen zählt die a cappella Band Viva Voce zu den angesagtesten Vokalensembles. Musikgenuss auf allerhöchstem Niveau!



DOUBLE DRUMS

Das Percussion Erlebnis

11. Februar 2011, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Double Drums verbinden Percussion und Filmmusik. Sie sind Träger des bayrischen Kunstförderpreises 2010. Energiegeladene Rhythmen treffen auf meditative Klänge, pulsierende Filmsequenzen auf atmosphärische Bildlandschaften. Dabei bedienen sie sich sämtlicher perkussiver Ausdrucksmöglichkeiten wie Pauken, Marimbaphon bis zu Ölfässern und Blechen und überraschen die Zuschauer mit Einlagen auf Kartons und Gegenständen des täglichen Lebens.

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen,
Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00.
Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.



V.l.n.r.: Preisträger Jürgen Heitmann, Celle; 1. Preisträgerin Lyrik Armgard Dohmel aus Reutlingen; Akademieleiterin Christine Olbert; Sonderpreis der Jury Erich Thomas, Marpingen; VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner; 1. Preisträgerin Prosa Rita Kratzenberg aus Eching am Ammersee; Preisträgerin Liliana Lukic aus Moers; Schriftsteller Georg Fox; Schriftsteller Klaus Bernarding
Foto: vhs/v

Völklinger Literaturpreise an Senioren

Jury wählte aus 65 Beiträgen die Preisträger aus

Die Preisvergabe des 9. Völklinger Senioren-Literaturpreises fand im Alten Rathaus im Rahmen einer Festveranstaltung statt. Aus 65 Beiträgen wählte die Jury mit den Schriftstellern Klaus Bernarding und Georg Fox die zehn besten Beiträge aus.

Zur Preisübergabe kamen vier Preisträger nach Völklingen. Die 1. Preisträgerin Lyrik Armgard Dohmel aus Reutlingen trug ihr Gedicht „Allein“ vor. Der 1. Preis Prosa ging an Rita Kratzenberg

aus Eching am Ammersee. Sehr gefühlvoll trug Sie ihren Text „Die Synagoge in meiner Stadt“ vor. Ein Sonderpreis der Jury ging an Erich Thomas aus Marpingen, der schon des öfteren zu den Preisträgern zählte. Sein Text „Leben in der Stadt“ stellt die saarländische Stadt St. Wendel dar. Weiterhin waren die Preisträger Liliana Lukic aus Moers und Preisträger Jürgen Heitmann aus Celle mit dabei. Heitmann ist der Mundartbeauftragte aus Celle und stellte seinen Dialekt zur

Freude der Besucher in einem kurzen Gedicht vor. Anschließend sorgte Oma Frieda (Jutta Lindner) nicht nur für Unterhaltung im saarländischen Dialekt, nein auch Probleme des Älterwerdens kramte sie aus ihrem Erfahrungsschatz hervor. VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner freute sich über die anschließende Diskussion bei Kaffee und Kuchen, wobei sich unterschiedliche Dialekte von Besuchern und Mitgliedern der Seniorenakademie mischten. ●



Thema Energiepark in Luisenthal: Rund einhundert Luisenthaler Bürger diskutierten bei der zweiten Bürgerwerkstatt, zu der Oberbürgermeister Klaus Lorig eingeladen hatte, den von der RAG geplanten Energiepark. Dabei betonten die Vertreter der RAG, dass im derzeitigen Projektstadium noch keine Wirtschaftlichkeitsberechnungen vorlägen. Dies solle aber in einem nächsten Schritt geschehen. Bürgerbedenken, dass letzte Grünflächen für die Bürger damit wegfielen, sollen im Rahmen des Stadtteilentwicklungskonzeptes berücksichtigt werden. Oberbürgermeister Klaus Lorig betonte, die Politik werde die weiteren Planungen genau verfolgen. Dabei betonte Lorig auch: „Energieautarke Kommunen sind ein zukunftsträchtiges Thema.“
Foto: kp

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Zu der am **Freitag, den 3. Dezember 2010, um 16.30 Uhr**, im Sitzungssaal der Gemeinde Großrosseln, Bahnhofstraße 13, in Großrosseln stattfindenden Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt, Völklingen - Ludweiler, lade ich Sie hiermit ein.

TAGESORDNUNG - Nichtöffentlicher Teil:

- Punkt 1** Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 14. September 2010 - Nichtöffentlicher Teil
Punkt 2 Höhergruppierungen
Punkt 3 Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG - Öffentlicher Teil:

- Punkt 1** Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 14. September 2010 - Öffentlicher Teil
Punkt 2 Erlass von Forderungen
Punkt 3 Wirtschaftsplan 2010 – 1. Nachtrag
Punkt 4 Finanzplan 2011
Punkt 5 Stellenübersicht 2011
Punkt 6 Wirtschaftsplan 2011
Punkt 7 Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 12. November 2010
Der Verbandsvorsteher
Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für **Dienstag, den 30.11.2010, 17.30 Uhr**, zur **22. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung** in den **großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG**, einberufen wurde.

A) Öffentlicher Teil

- Sachstandsbericht der DSK AG über die aktuelle Bergschadensituation im Bereich des ehem. Westfeldes
- Masterplan GRÜN der Stadt Völklingen
hier: Verabschiedung des Masterplanes GRÜN
- Bebauungsplan X/21 „Gestaltung des Marktplatzes“ in Völklingen-Ludweiler
hier: Erlass einer Veränderungssperre gem. § 14 BauGB
- Ansiedlung von Vergnügungstätten (Spielcasinos, Wettbüros etc.) im Stadtgebiet
hier: Aufstellung bzw. Änderung von Bebauungsplänen
1. Änderung des Landesentwicklungsplanes, Teilabschnitt

- „Umwelt (Vorsorge für Flächennutzung, Umweltschutz und Infrastruktur)“ - Entwurf vom 22.03.10
hier: Beteiligung gem. § 3 (3) Ziffer 1 Saarländisches Landesplanungsgesetz (SLPG) vom 21.11.2007 (Amtsbl. S. 2393)
- Wirtschaftsplan 2011 des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
 23. Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Inanspruchnahme der öffentlichen Abwasseranlage in der Mittelstadt Völklingen
 - Schülerbeförderung nach Ende der Betreuung in der freiwilligen Ganztagschule
hier: Grundsatzentscheidung zur Übernahme von freiwilligen Ausgaben im Zusammenhang mit der Schüllerrückbeförderung
 - Aufsichtsrat Stadtwerke Völklingen Holding GmbH Abberufung und Entsendung eines Mitgliedes

B) Nichtöffentlicher Teil

- Berichterstattung und Information über die derzeitige Situation bei der Meeresfischzucht Völklingen GmbH
- Berichterstattung der Arbeitsgruppe GSW
- Bekanntgabe einer Eilentscheidung

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass die Tagesordnung

a) der am **Donnerstag, dem 25.11.2010, 18.00 Uhr**, stattfindenden **16. nichtöffentlichen Sitzung des Werksausschusses „Grundstücks- und Gebäudemanagement“**

um nachfolgende TOP

TOP 4: Pfarrhaus Ludweiler
hier: Vorstellung des Verhandlungsergebnisses

und

TOP 5: Umwidmung von Wirtschaftsmitteln
hier: geplante Garagen am Feuerwehrgerätehaus Luisenthal

erweitert wird.

Völklingen, 19.11.2010
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig